Statistics Canada Statistique Canada

c.3

Travel-log

Travel, Tourism and Recreation Section

Education, Culture and Tourism Division

Info-Voyages

Section des voyages, du tourisme et des loisirs

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

Catalogue 87-003/ISSN 0713-2840

Canada

Price: Canada, $9.00, $36.00 a year
Other Countries, $10.00, $40.00 a year

Prix: Canada, $9.00, $36.00 par année
Autres pays, $10.00, $40.00 par année

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
FEB 9 1988
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

Vol. 6, No. 4

Vol. 6, nº 4

TRAVEL-LOG

Highlights

- Latin American destinations becoming increasingly popular among Canadian outbound winter travellers.
- Canadians spent approximately half of their outbound winter travel in sun states of Florida, California, Arizona and Hawaii.
- Mexico is the most heavily visited destination in the Caribbean area.
- Ownership of downhill and cross-country skis at an all time high.
- In the third quarter of 1987, the Travel Price Index climbed 4% compared to the previous quarter.

February 1988

INFO-VOYAGES

Faits saillants

- Les destinations de l'Amérique latine deviennent de plus en plus populaires auprès des Canadiens qui quittent le pays l'hiver.
- Dans environ la moitié des cas, les Canadiens qui voyagent l'hiver se rendent dans les États ensoleillés que sont la Floride, la Californie, l'Arizona et Hawaï.
- Le Mexique est la destination des Antilles et de l'Amérique latine retenue par le plus grand nombre de Canadiens.
- Le nombre de ménages possédant des skis alpins et de fond enregistre un sommet sans précédent.
- Au troisième trimestre de 1987, l'indice des prix des voyages a progressé de 4% par rapport au trimestre précédent.

Février 1988

Published under the authority of the Minister of Supply and Services Canada
Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Publication autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada
Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

THE CANADIAN WINTER ESCAPE TO SUN DESTINATIONS

Overview

The lure of southern sunspots continues to beckon snowbound Canadians each year. From January to March, Canadians spend approximately 65% of their nights outside Canada in the sun states of Florida, California, Arizona and Hawaii and in the Caribbean and Latin America (Text Table I). Canadians propensity to travel to warmer climates during the winter season resulted in $1.2 billion dollars leaving Canada in 1987. Although south destination spending accounts for only 18% of Canadian international travel expenditures over the year, it is responsible for 63% of Canadian expenditures in the winter quarter.

FUIR LE FROID ET LA NEIGE

Aperçu

Chaque année, les destinations soleil attirent les Canadiens empêtrés dans la neige. De janvier à mars, environ 65% des nuitées enregistrées pour les Canadiens à l'extérieur du pays le sont dans les États ensoleillés (Floride, Californie, Arizona et Hawaï) ainsi que dans les Antilles et en Amérique latine (Tableau explicatif I). En raison de la tendance qu'ont les Canadiens à opter pour un climat plus chaud pendant l'hiver, ceux-ci ont dépensé $1.2 milliards de dollars à l'extérieur du pays. Même si les dépenses effectuées dans les destinations soleil représentent seulement 18% des dépenses que, au chapitre des voyages, les Canadiens font annuellement, elles n'en constituent pas moins 63% des dépenses faites par ces derniers pendant l'hiver.

TEXT TABLE I. Canadian Outbound Travel to Selected Sun Destinations, First Quarter, 1980-1987

TABLEAU EXPLICATIF I. Voyages internationaux des Canadiens vers certaines destinations soleil, premier trimestre, 1980-1987

Year / Année	All destinations total / Toutes destinations	Selected sun destinations / Certaines destinations soleil: Total	Florida California Arizona Hawaii / Floride Californie Arizona Hawaï	Carib-bean[1] / Antilles[1]	Latin America[2] / Amérique latine[2]	Percentage Distribution / Distribution en pourcentage: Total	Florida California Arizona Hawaii / Floride Californie Arizona Hawaï	Carib-bean[1] / Antilles[1]	Latin America[2] / Amérique latine[2]
	000's of person-nights – milliers de nuitées – personnes					percentage – pourcentage			
1980	31,910	20,419	16,459	2,540	1,420	64	52	8	4
1981	30,308	19,782	16,349	2,362	1,071	65	54	8	4
1982	29,194	18,847	15,888	2,075	884	65	54	7	3
1983	29,878	19,125	15,481	2,016	1,628	64	52	7	5
1984	33,773	22,022	17,280	1,947	2,795	65	51	6	8
1985	33,486	21,636	16,107	3,233	2,296	65	48	10	7
1986	35,682	22,316	16,724	2,891	2,701	63	47	8	8
1987	39,370	25,654	18,942	2,943	3,769	65	48	7	10

[1] Caribbean includes Bermuda.
[1] Les Bermudes sont comprises dans les Antilles.
[2] Latin America includes Mexico, Central and South America.
[2] L'Amérique latine comprend le Mexique, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud.
Source: International Travel Survey, special tabulations.
Source: Enquête sur les voyages internationaux, totalisations spéciales.

Although the Caribbean and Latin America draw a smaller proportion of Canadian outbound winter travellers compared to U.S. destinations, these locations have undergone some major shifts upward throughout the 80's. The southerly migration of Canadians to these areas expanded 70% to 6.7 million nights between 1980 to 1987 (Chart 1). Despite this upswing however, some Caribbean Island locations have experienced downturns in Canadian traffic.

The southerly migration of Canadians to the four U.S. sun states grew at a slower rate, just 15% over 1980-1987 period (Chart 2), even though they continue to account for almost half of Canadian traffic in the first quarter (Text Table I). The flow of Canadians to Florida, California, Hawaii and Arizona, reached 18.9 million nights in the first quarter of 1987, the highest level recorded during the 80's. Canadians tendency for seeking warmer climates in the U.S. was lowest during the winter of 1983, just after the recession of 1982.

Bien que, comparativement aux États-Unis, les Antilles et l'Amérique latine attirent un moins grand nombre de Canadiens qui quittent le pays l'hiver, ces destinations ont recueilli, pendant les années 80, de plus en plus la faveur des touristes en provenance de notre pays. Entre 1980 et 1987, le nombre de nuitées dans ces destinations soleil a en effet progressé de 70% pour s'élever à 6.7 millions (Graphique 1). Malgré cette hausse, le nombre de visiteurs canadiens a diminué dans certains endroits des Antilles.

Quant au nombre de nuitées enregistré pour les Canadiens dans les quatre États américains ensoleillés, il s'est accru plus lentement, progressant de seulement 15% entre 1980 et 1987 (Graphique 2); toutefois, il représente toujours près de la moitié du nombre de nuitées observé dans les destinations soleil au premier trimestre (Tableau explicatif I). Le nombre de Canadiens en visite en Floride, en Californie, à Hawaï et en Arizona s'est accru, le nombre de nuitées atteignant 18.9 millions au premier trimestre de 1987, soit le plus haut niveau relevé dans les années 80. C'est pendant l'hiver 1983 que le nombre de nuitées enregistré pour les Canadiens dans les États ensoleillés a été le plus faible, une récession s'étant produite en 1982.

Chart - 1 **Graphique - 1**

Canadians to Other Countries, First Quarter 1980-1987

Les Canadiens en visite à l'étranger, premier trimestre 1980-1987

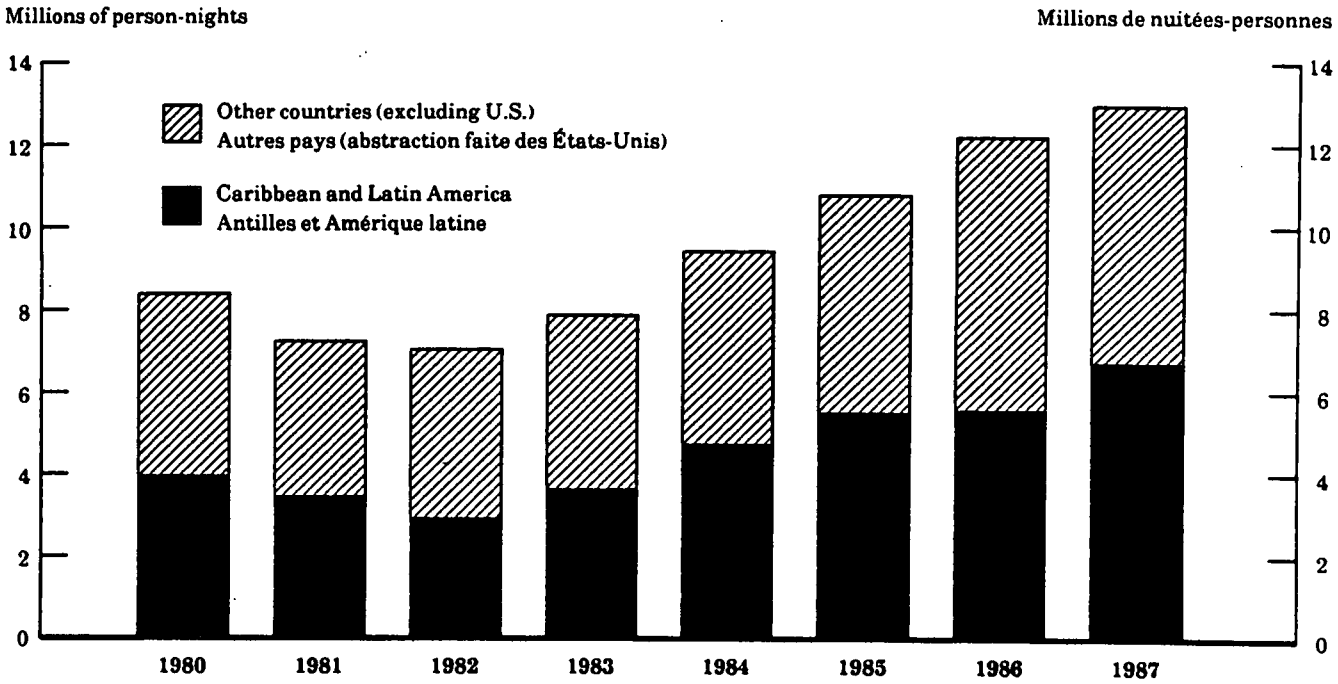
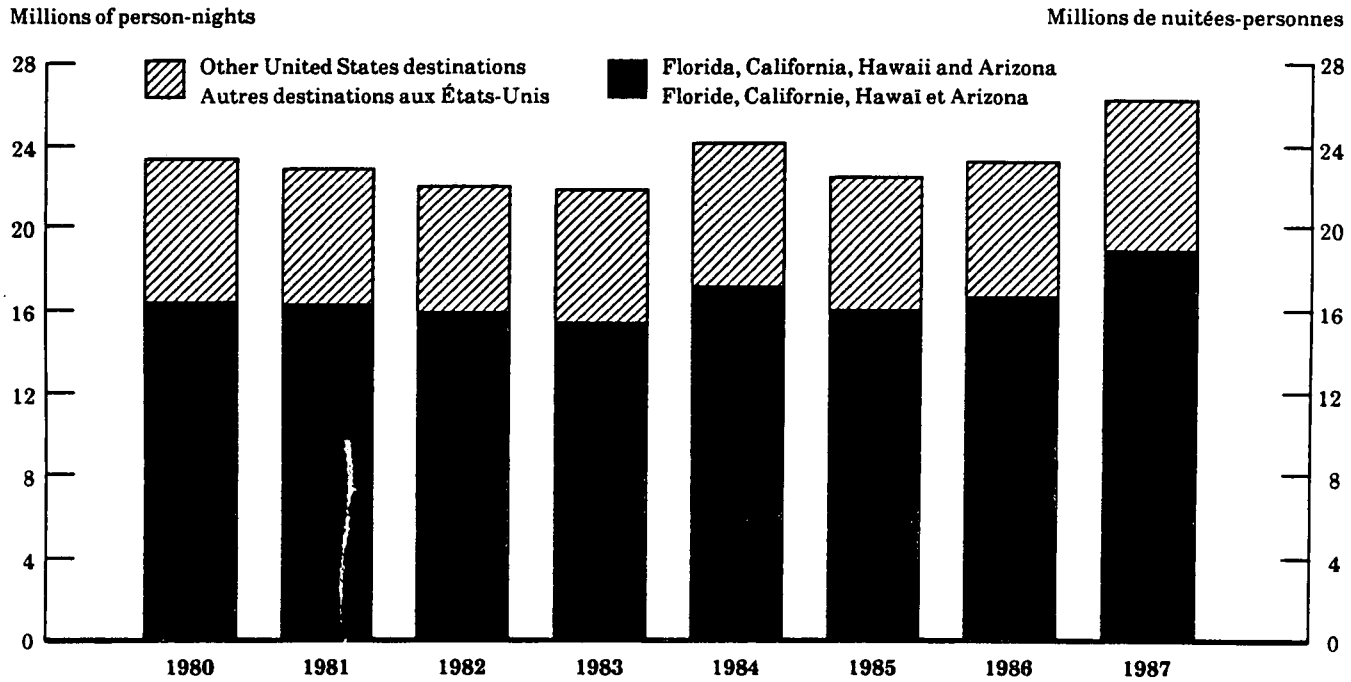


Chart - 2 Graphique - 2

Canadians to United States, First Quarter 1980-1987

Les Canadiens en visite aux États-Unis, premier trimestre 1980-1987



TRAVEL TO CARIBBEAN AND LATIN AMERICAN DESTINATIONS

New southern destinations gaining ground

Throughout 1980 to 1983, Caribbean Island sun locations accounted for approximately twice as many nights as Latin American destinations (Text Table I). However, by 1984 the number of nights spent by Canadians in Latin America had outpaced Caribbean Island visitation. Caribbean Island traffic rebounded in 1985, whereas Latin America showed a slight decrease. In 1987 the situation had reversed again with Latin America claiming 10% of all outbound Canadian nights compared to 7% for Caribbean Islands.

SOUS LE CHAUD SOLEIL DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE LATINE

Popularité de nouvelles destinations soleil

Entre 1980 et 1983, le nombre de nuitées relevé dans les Antilles a été presque deux fois plus élevé que celui observé pour l'Amérique latine (Tableau explicatif I). Cependant, en 1984, le nombre de nuitées enregistré pour les Canadiens en Amérique latine a dépassé celui affiché dans les Antilles. En 1985, le nombre de visiteurs canadiens dans les Antilles remontait tandis qu'il diminuait légèrement en Amérique latine. En 1987, la situation s'est de nouveau renversée, la proportion de nuitées enregistrée pour les Canadiens à l'extérieur du pays se situant à 10% pour l'Amérique latine et à 7% pour les Antilles.

South America destinations expand

South America accounted for most of the Latin American expansion with visitation increasing by at least ten fold between 1980 and 1987 (Chart 3). Seven years ago, South America accounted for 0.2 million nights or approximately 5% of Canadians who visited destinations in the Caribbean and Latin American, but this proportion swelled to 23% (1.6 million nights) by 1987.

Venezuela, which is a relative newcomer to the Canadian travel market has in recent years benefited from being considered one of the least expensive sun destinations. Increased tourism facility development in these new locations and the trend towards packaging of "off the beaten track" destinations has also contributed to this pattern.

Les destinations sud-américaines de plus en plus choisies

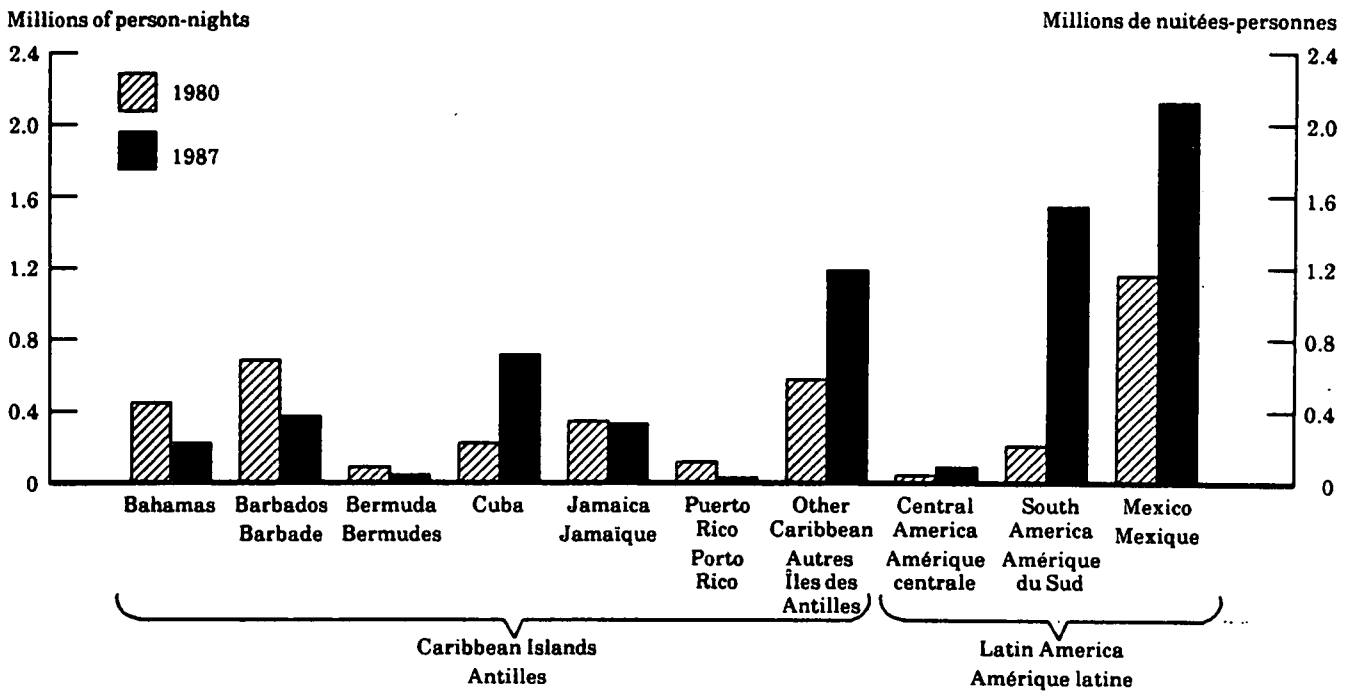
La popularité des destinations sud-américaines explique en grande partie l'accroissement du nombre de nuitées relevé pour l'Amérique latine, celui-ci étant, en 1987, au moins dix fois supérieur au nombre affiché en 1980 (Graphique 3). Alors que, en 1980, environ 5% des Canadiens en visite dans les Antilles et en Amérique latine se rendaient en Amérique du Sud (0.2 million de nuitées), cette proportion s'est accrue considérablement pour atteindre 23% (1.6 million de nuitées) en 1987.

Destination que les Canadiens choisissent depuis relativement peu de temps, le Venezuela a vu sa popularité s'accroître ces dernières années parce qu'il est considéré comme une des destinations soleil le moins chères. L'augmentation du nombre d'installations touristiques dans ces nouvelles destinations et la tendance à opter pour des forfaits "qui sortent des sentiers battus" expliquent le nombre plus grand de visiteurs en provenance du Canada.

Chart - 3 **Graphique - 3**

Nights in the Caribbean and Latin America, First Quarter 1980-1987

Nuitées dans les Antilles et en Amérique latine, premier trimestre 1980-1987



Mexico a favourite southerly destination

Mexico is still the most heavily visited destination in the south, but throughout the 80's the flow of Canadian travellers has fluctuated from a low of 0.6 million nights in 1982 to a record high of 2.4 in 1984. Canadians reported 2.1 million nights during the first quarter of 1987, the second highest volume after 1984. The rapid decline in the value of the Mexican peso especially between 1984 to 1987, may have contributed to the popularity of Mexico for a winter vacation (Chart 4).

Mexico has also benefited from tourism expansion of new destinations. Cancun, which is located in the Yucatan peninsula area, is one of Mexico's fastest growing tourist areas. The rapid construction of U.S. hotels in the recent debt to equity exchange program offered by the Mexican government spurred much of this development.

Le Mexique, la destination soleil préférée

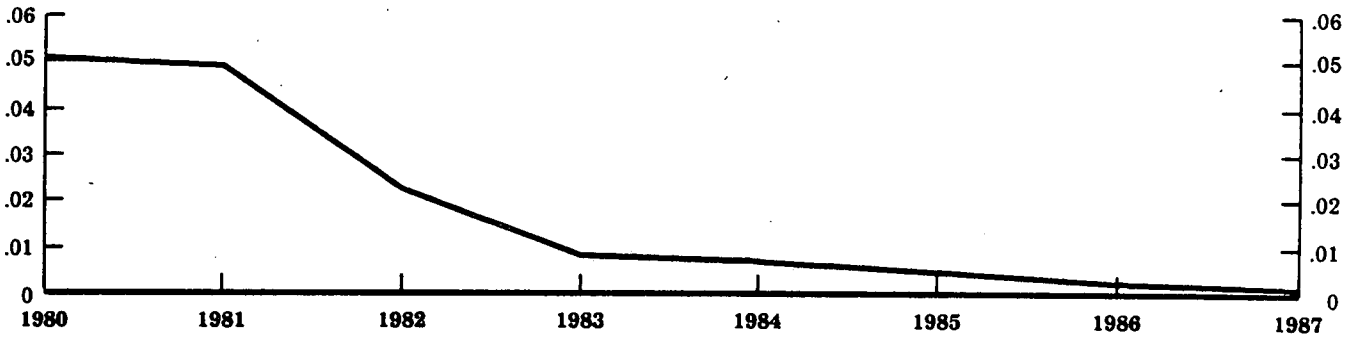
Le Mexique est toujours la destination soleil qui accueille le plus grand nombre de Canadiens, mais celui-ci a varié de façon marquée, passant d'un creux (0.6 million de nuitées) en 1982 à un sommet (2.4 millions de nuitées) en 1984. Au premier trimestre de 1987, le nombre de nuitées enregistré pour les Canadiens a atteint 2.1 millions, soit le nombre le plus élevé depuis 1984. La dévaluation rapide du peso mexicain, surtout entre 1984 et 1987, peut expliquer la popularité du Mexique auprès des Canadiens qui prennent des vacances l'hiver (Graphique 4).

Le Mexique a aussi profité de l'importance accrue de nouvelles destinations. Cancun, qui se trouve sur la péninsule du Yucatan, est par exemple une des régions qui se développent le plus sur le plan touristique. La construction rapide d'hôtels américains au cours de 1986 est attribuable en grande partie au programme de participation à des entreprises qu'offre le gouvernement du Mexique pour rembourser sa dette extérieure.

Chart - 4 | Graphique - 4

Mexican Peso in Canadian Dollars, 1980-1987

Valeur du peso mexicain par rapport au dollar canadien, 1980-1987



Canadian travel to Cuba on the rise

Cuba, the largest of the southern islands, was the only major Caribbean Island that experienced growth between 1980-1987. In 1987 it ranked first out of the six main Caribbean Islands, compared to its fourth place in 1980.

Augmentation du nombre de touristes canadiens à Cuba

La plus grande île des Antilles, Cuba a aussi été la seule île importante de cet archipel à connaître une croissance du nombre de touristes canadiens entre 1980 et 1987. Sur les six principales îles des Antilles, elle occupait la première place en 1987, comparativement à la quatrième en 1980.

Canadian travel to other islands in the Caribbean, such as the Dominican Republic, Trinidad and Tobago has also increased over the past seven years. The Dominican Republic, which occupies Hispaniola Island with Haiti, has benefited from increased tourism infrastructure development and a devalued peso during the later part of the 80's. In contrast, the usage of U.S. currency in the Bahamas and Puerto Rico may have deterred Canadian tourists, particularly in 1986.

Au cours des sept dernières années, le nombre de touristes canadiens dans d'autres endroits des Antilles, comme la République dominicaine ou Trinité-et-Tobago, a aussi augmenté. Partageant avec Haïti l'île d'Hispaniola, la République dominicaine a profité du développement de ses infrastructures touristiques et de la dévaluation de son peso pendant les dernières années. Par contre, l'utilisation du dollar américain aux Bahamas, à la Barbade et à Porto Rico peut avoir dissuadé des Canadiens de se rendre dans ces régions, surtout en 1986.

TRAVEL TO UNITED STATES SUN SPOTS

Half of winter travel spent in four sun states

Outbound Canadian winter travellers spent almost half of their nights in Florida, California, Hawaii and Arizona in 1987. This proportion declined steadily from 52% in 1983 to a low of 47% in 1986 (Text Table I). The disadvantageous exchange rate between the Canadian dollar and the U.S. may have influenced Canadians' travel behaviour. In the winter travel period of 1986, the Canadian dollar averaged 71 cents and actually slipped below 70 cents during the month of February. Coupled with the above scenario is the rising competition from sun destinations in the Caribbean and Latin America.

Florida is the most popular sun state

Florida maintains its popularity among the sun states in part due to its accessibility to the southern Ontario and Quebec markets (Chart 5). In 1987, Florida accounted for 61% of the nights spent in sun states. California, on the other hand attracted 16% of Canadian sun state visitation in the first quarter. This fluctuated from a high of 16% in 1982 to a low of 13% in 1984. Hawaii, which is third in importance, has been losing its share of Canadian sun traffic; 13% of nights in 1987 compared to 18% in 1986. Arizona, which is an important destination for Canadians living in western Canada, expanded from 6% of overnight traffic in 1980 to 10% in 1987.

LES DESTINATIONS SOLEIL AUX ÉTATS-UNIS

Les quatre États ensoleillés enregistrent la moitié des nuitées des Canadiens en vacances d'hiver

En 1987, la proportion des nuitées enregistrée pour les Canadiens qui quittent le pays l'hiver a atteint presque 50% en ce qui concerne les quatre États ensoleillés que sont la Floride, la Californie, Hawaï et l'Arizona. Entre 1983 et 1986, cette proportion n'a pas cessé de diminuer, passant de 52% à un creux de 47% (Tableau explicatif I). Il est possible que, pour leur choix de destination, les Canadiens aient été influencés par le taux de change qui n'était pas en leur faveur. Pendant l'hiver 1986 par exemple, le dollar canadien a, par rapport au dollar américain, valu en moyenne 71 cents et, au cours de février, a même été inférieur à 70 cents. Il faut signaler de plus la concurrence accrue des destinations soleil des Antilles et de l'Amérique latine.

L'État ensoleillé le plus populaire: la Floride

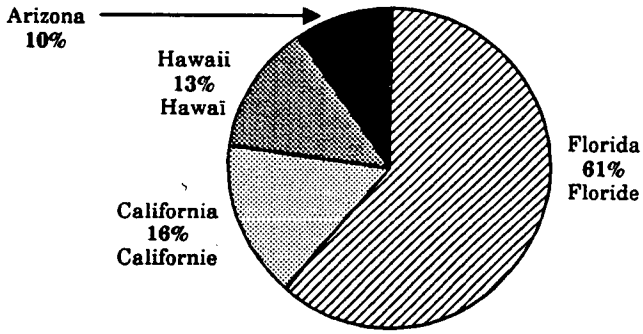
Parmi les États ensoleillés, la popularité de la Floride se maintient en raison, entre autres, de son accessibilité pour les marchés que sont le sud de l'Ontario et le Québec (Graphique 5). En 1987, la proportion des nuitées enregistrée en Floride représentait 61% de celles relevées pour les quatre États ensoleillés. Pour la Californie, cette proportion a atteint 16% (elle est passée d'un sommet de 16% en 1982 à un creux de 13% en 1984). Au troisième rang, Hawaï a vu sa popularité diminuer auprès des touristes Canadiens, la proportion de nuitées passant de 18% en 1986 à 13% en 1987. En ce qui concerne l'Arizona, qui est une destination fort prisée dans l'ouest du Canada, cette proportion s'est accrue pour passer de 6% en 1980 à 10% en 1987.

Chart - 5

Graphique - 5

Distribution of Nights in Selected Sun States, First Quarter 1987

Répartition des nuitées dans les États ensoleillés, premier trimestre 1987



Ontario residents dominate Florida bound travel

Approximately 6 out of 10 Canadian visits to Florida were made by Ontario residents. Quebeckers accounted for the most of the remaining visitation: 3 out of 10 visits in 1987. Travellers to California, Arizona and Hawaii were most likely to hail from western Canada. British Columbians accounted for 36% of Canadian outbound travel to these three states while Albertans represented 24%. Ontario supplied the largest proportion of visitors from Eastern Canada, with 21%.

Driving popular among Arizona visitors

Canadians predominately travel by plane to these southern states, especially when travelling to California. However, travellers bound for Arizona were the only group to use their car more often than an airplane. Florida had the next highest proportion of auto trips, probably partially influenced by the dominance of family trips to such tourist attractions as Disney World. This is supported by the fact that, visitors to Florida had the highest distribution of younger travellers.

Arizona attracts older travellers

Arizona had the largest distribution of travellers in older, retired age bracket with approximately 50% over 55 years of age (Chart 6). The dominance of the older market to Arizona is further demonstrated by the fact that

Les Ontariens: les plus nombreux à choisir la Floride

En 1987, les touristes canadiens en Floride étaient, dans environ 60% des cas, des Ontariens; les Québécois suivaient avec 30%. Par contre, les Canadiens de l'ouest du pays avaient plus tendance à se rendre en Californie, en Arizona et à Hawaï. En ce qui concerne les nuitées des Canadiens en visite dans ces trois États, la proportion attribuable aux Britanno-Colombiens s'élève à 36% tandis que, pour les Albertains, elle atteint 24%. Dans l'est du Canada, c'est l'Ontario qui enregistre la proportion la plus forte à cet égard, soit 21%.

Pour se rendre en Arizona: l'automobile

L'avion est le moyen de transport le plus utilisé par les Canadiens qui vont dans les États ensoleillés, surtout la Californie. Toutefois, ceux dont la destination est l'Arizona font exception: ils voyagent davantage en automobile. La Floride arrive au deuxième rang en ce qui concerne l'État où les Canadiens se rendent en automobile, une des raisons étant probablement la prédominance des familles qui voyagent en vue de visiter certaines attractions touristiques, comme Disney World. Cette affirmation s'appuie sur le fait que les touristes canadiens en Floride présente la plus forte proportion de jeunes voyageurs.

L'Arizona attire les touristes plus âgés

C'est l'Arizona qui enregistre la plus forte proportion de voyageurs âgés, environ 50% d'entre eux ayant plus de 55 ans (Graphique 6). À propos de cette prédominance des voyageurs âgés à leur retraite, il faut aussi signaler qu'environ un quart

approximately one-quarter of travellers to Arizona stayed more than 3 weeks. In the other three states, approximately one-third of travellers were over 55 years of age.

Conclusion

The annual trek by sun seeking Canadians remains a dominant characteristic of winter travel. However, the southern destinations, particularily in the Caribbean, have undergone some changes. Destinations in the United States have experienced some growth, but at a moderate level. The traditional Caribbean Islands have experienced competition from newly developed destinations in South America and Mexico.

des Canadiens qui se rendent en Arizona y demeurent plus de trois semaines. Dans les trois autres États, approximativement un tiers des touristes canadiens avaient plus de 55 ans.

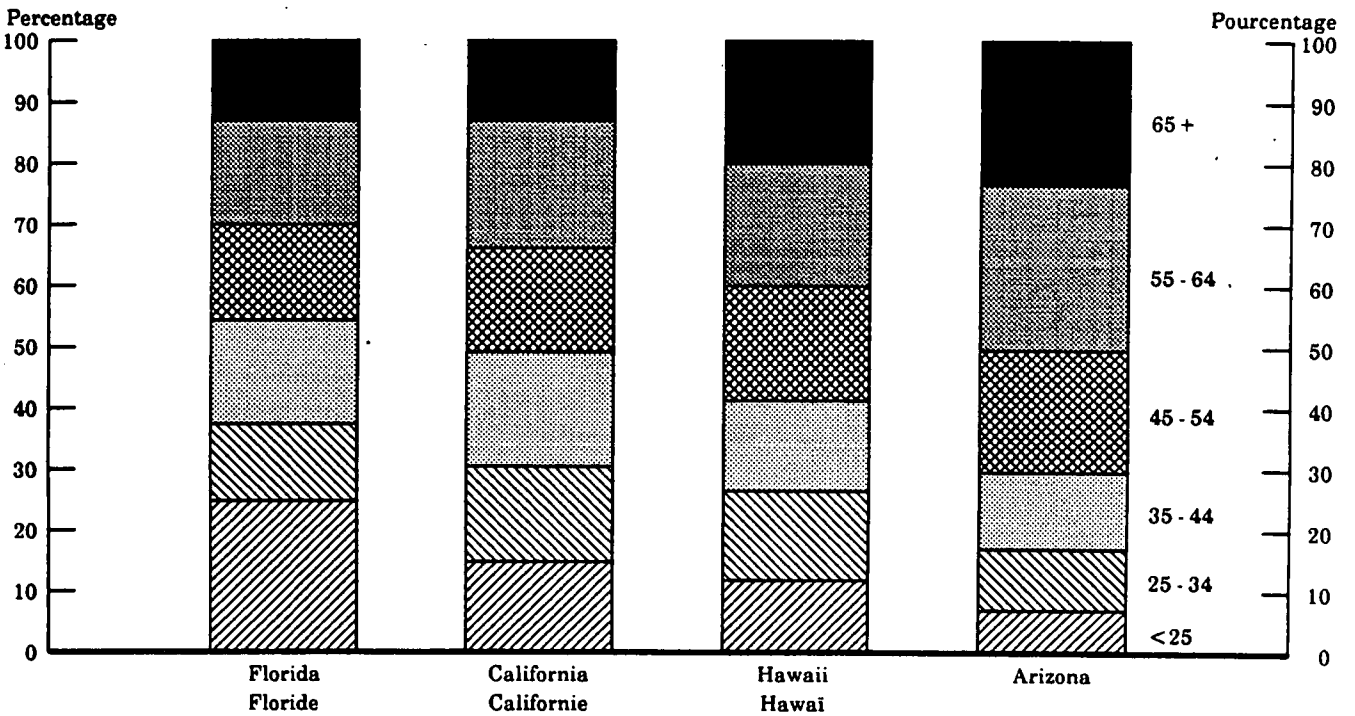
Conclusion

Chaque année, les destinations soleil revêtent une importance marquée par rapport aux voyages faits pendant l'hiver. Cependant, des variations ont été enregistrées pour certaines de ces destinations, surtout dans les Antilles. Une croissance modérée est affichée pour les destinations américaines. Les îles des Antilles qui recueillaient traditionnellement la faveur des touristes doivent maintenant tenir compte de la concurrence qu'exercent certaines destinations de l'Amérique du Sud et du Mexique.

Chart - 6 **Graphique - 6**

Travel to Sun Destinations by Age, First Quarter 1987

Destinations soleil selon l'âge des voyageurs, premier trimestre 1987



HOUSEHOLDS OWNING SKI EQUIPMENT, 1980-1987

Ski ownership on the rise

For the first time since 1982, the proportion of Canadian households owning one or more pairs of skis is on the rise. In 1987, 3.4 million Canadian households owned skis, resulting in a 12% growth over 1985 (Chart 7). Now 35% of households own at least one pair of downhill and/or cross-country skis, representing the highest ownership ever (Text Table II).

Cross-country skis are still the most popular type of ski, with 27% of households in Canada owning one or more pairs in 1987. In 1987, 2.6 million households said they had at least one pair of cross- country skis, an increase of 12% from 1985 ownership. Nova Scotians acquired the greatest increase in skis, with ownership expanding from 14% to 19% in 1987. Quebeckers remain the most frequent owners of cross-country skis, although the proportion of households with skis has leveled off at 40%.

MÉNAGES POSSÉDANT DES SKIS, 1980-1987

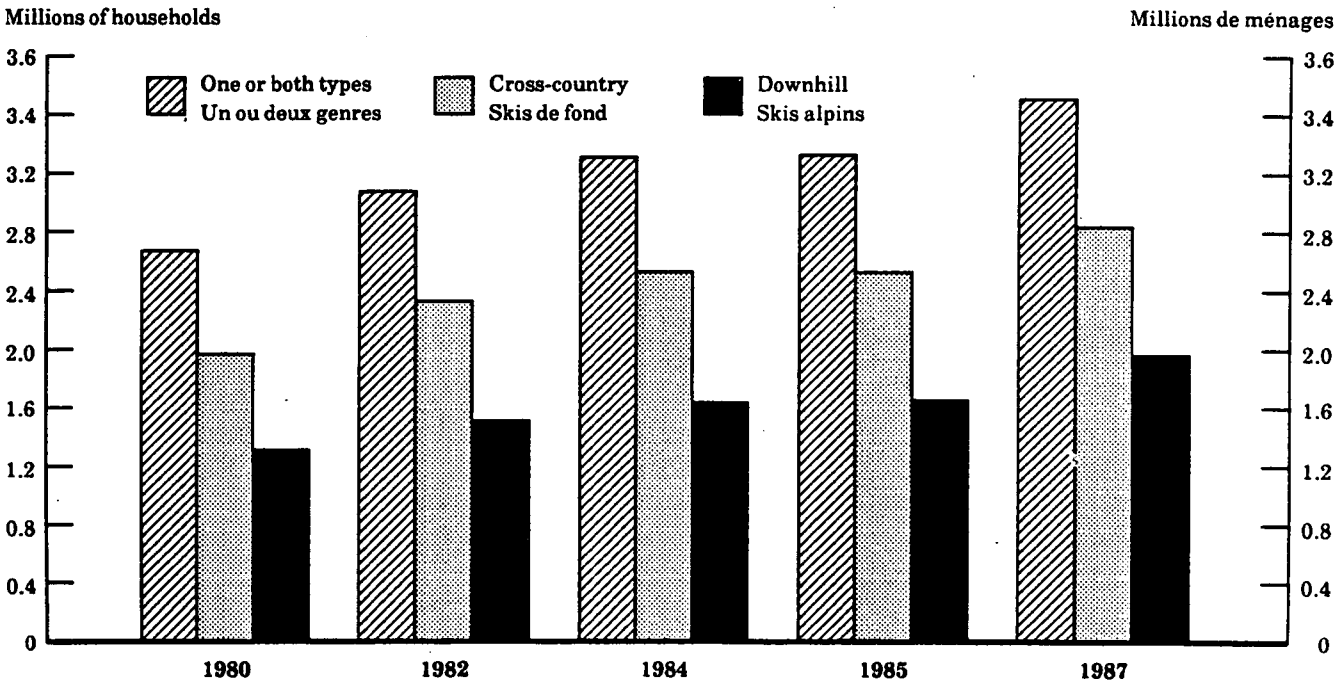
La proportion des ménages qui possèdent des skis est en hausse

Pour la première fois depuis 1982, la proportion de ménages canadiens qui possèdent des skis est en hausse. En 1987, 3.4 millions de ménages canadiens possédaient des skis, soit une augmentation de 12% par rapport à 1985 (Graphique 7). Il y a maintenant 35% des ménages qui ont au moins une paire de skis alpins ou de skis de fond; il s'agit de la plus forte proportion jamais enregistrée (Tableau explicatif II).

Les skis de fond continuent d'être le genre de skis le plus populaire, 27% des ménages canadiens en possédant au moins une paire en 1987. En 1987, le nombre de ménages canadiens possédant des skis de fond s'est élevé à 2.6 millions, soit une augmentation de 12% par rapport à 1985. La croissance la plus forte est affichée en Nouvelle-Écosse, le nombre de ces ménages augmentant de 14% à 19% en 1987. Le Québec continue d'enregistrer la plus forte proportion de ménages possédant des skis de fond, soit 40%; cependant, cette proportion s'est stabilisée.

Chart - 7
Ownership of Ski Equipment, 1980-1987
Ménages possédant des skis, 1980-1987

Graphique - 7



Approximately 1.8 million Canadian households indicated they had at least one pair of downhill skis, 18% above 1985. This surge in ownership resulted in 19% of 9.6 million Canadian households possessing downhill skis. The largest upswing in ownership occurred in the province of Quebec, with 25% more households stating that they had downhill skis.

Ownership does not necessarily mean that the skis are making it out of storage and onto the ski slopes. However, other sources such as the Canadian travel survey, reveal that skiing is becoming increasingly popular among travellers. In fact, Canadians travelling during the winter months of 1986, reported downhill skiing on 44% more trips in contrast to 1984. Cross-country skiing occurred on 21% more trips over the same period. The most recent National Fitness Survey (1981) revealed that at least once during the winter season, 18% of Canadians were out on cross-country ski trails while 11% could be found on the ski slopes.

Environ 1.8 million de ménages canadiens ont indiqué qu'ils possédaient au moins une paire de skis alpins, soit 18% de plus qu'en 1985. En raison de cette augmentation, sur les 9.6 millions de ménages canadiens, il y en a maintenant 19% qui possèdent des skis alpins. La progression la plus forte est observée au Québec, le nombre de ménages déclarant posséder des skis alpins croissant de 25%.

Le fait de posséder des skis ne signifie pas nécessairement que ces derniers sont utilisés. Toutefois, selon d'autres sources, comme l'enquête sur les voyages des Canadiens, le ski est de plus en plus populaire auprès des voyageurs. Suivant cette enquête, le nombre de voyages qui ont été effectués pendant l'hiver 1986 et au cours desquels le voyageur a fait du ski alpin a progressé de 44% par rapport à 1984; en ce qui a trait au ski de fond, l'augmentation s'élève à 21%. Les données tirées de la dernière enquête menée au Canada sur la condition physique (1981) indiquent que, au moins une fois pendant l'hiver, 18% des Canadiens font du ski de fond et 11%, du ski alpin.

TEXT TABLE II. Households Owning Ski Equipment, by Province, 1980-1987

TABLEAU EXPLICATIF II. Ménages possédant des skis de neige, selon la province, 1980-1987

Item and year[1] / Article et année[1]	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É	N.S. N.-É.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
	thousands of households – milliers de ménages										
Households – Total – Ménages											
1987	**9,556**	**168**	**43**	**313**	**246**	**2,530**	**3,451**	**405**	**378**	**872**	**1,149**
1985	**9,079**	**162**	**42**	**300**	**235**	**2,376**	**3,268**	**388**	**365**	**832**	**1,110**
1984	**8,857**	**159**	**40**	**292**	**229**	**2,324**	**3,179**	**379**	**355**	**824**	**1,075**
1982	**8,254**	**148**	**36**	**263**	**206**	**2,190**	**3,003**	**354**	**327**	**746**	**981**
1980	**7,787**	**142**	**34**	**253**	**196**	**2,060**	**2,873**	**341**	**306**	**675**	**905**
Downhill Skis – Skis alpins											
1987	1,774	7	--	28	26	574	546	39	41	237	275
1985	1,504	5	--	23	22	458	470	32	34	209	249
1984	1,474	6	--	22	20	477	452	28	31	200	237
1982	1,368	6	--	18	17	409	458	30	28	181	219
1980	1,180	--	--	14	15	347	398	23	24	140	213
Cross-country Skis – Skis de randonnée											
1987	2,568	22	11	59	68	1,013	873	85	74	211	154
1985	2,284	17	10	42	60	952	742	77	72	173	137
1984	2,281	20	11	44	55	928	753	84	71	169	146
1982	2,097	14	8	38	47	894	697	69	61	161	107
1980	1,780	12	6	28	31	791	573	63	60	125	91
One or both types of snow skis – Un ou plusieurs genres											
1987	3,354	24	12	72	79	1,193	1,098	101	94	336	344
1985	3,002	19	11	54	70	1,099	959	91	87	296	314
1984	2,983	22	11	56	64	1,086	959	95	86	291	314
1982	2,775	17	9	48	55	1,036	907	82	77	270	272
1980	2,410	14	6	37	39	905	793	74	71	217	255
	Percentage of households – Pourcentage de ménages										
Downhill Skis – Skis alpins											
1987	19	4	--	9	11	23	16	10	11	27	24
1985	17	3	--	8	9	19	14	8	9	25	22
1984	17	4	--	8	9	21	14	7	9	24	22
1982	17	4	--	7	8	19	15	8	9	24	22
1980	15	--	--	6	8	17	14	7	8	21	24
Cross-country Skis – Skis de randonnée											
1987	27	13	26	19	28	40	25	21	20	24	13
1985	25	10	24	14	26	40	23	20	20	21	12
1984	26	13	28	15	24	40	24	22	20	21	14
1982	25	9	22	14	23	41	23	19	19	22	11
1980	23	8	18	11	16	38	20	18	20	19	10
One or both types of snow skis – Un ou plusieurs genres											
1987	35	14	28	23	32	47	32	25	25	39	30
1985	33	12	26	18	30	46	29	23	24	36	28
1984	34	14	28	19	28	47	30	25	24	35	29
1982	34	11	25	18	27	47	30	23	24	36	28
1980	31	10	18	15	20	44	28	22	23	32	28

[1] Sum of kinds of skis is greater than total households with skis since some households have more than one kind.
[1] Le total des genres de skis dépasse le total des ménages avec skis car certains d'entre eux en possèdent plus d'un genre.
Source: Household Facilities and Equipment Survey,Catalogue No. 64-202.
Source: L'équipment ménager,n° 64-202 au catalogue.

TRAVEL PRICE INDEX, THIRD QUARTER, 1987

The Travel Price Index, which measures change in the amount paid by Canadians travelling in a given period to purchase a basket of goods and services, rose to 149.1 in the third quarter of 1987, a gain of 3.5% from the previous quarter (Text Table III).

This gain, which represents the strongest quarterly increase in the TPI this year, was mainly the result of increases recorded in accommodation prices (9.6%) and costs associated with operation of automotive vehicles (2.1%). However, increases of 0.6% in the cost of admission to entertainment and 0.4% in food prices significantly reduced the impact of these two increases on the quarterly change in the TPI.

In addition, the 18.9% increase in prices for intercity transportation seen in the third quarter did not significantly affect change in the TPI, since there was a substantial decrease in tourist travel by air, bus and rail during this same period. This decrease in demand on the part of Canadian travellers, who preferred to use automobiles rathan than intercity transportation for travel in Canada during the third quarter, greatly reduced the significance of this price increase in calculation of the TPI.

The cost of consumer goods as a whole, as measured by the Consumer Price Index, climed to 139.3, an increase of 1.2% from the figure in the second quarter of 1987.

The TPI rose by 5.1% from the level in the third quarter of 1986. This was the first time this year that the year-to-year per cent change in the TPI was larger than that in the CPI.

The increases recorded in the cost of operation of automotive vehicles (8.8%), admission to entertainment (7.5%) and intercity transportation (6.4%) were the major contributors to this growth in the TPI. The traveller accommodation component posted an increase of 0.1% from the prices a year earlier.

INDICE DES PRIX DES VOYAGES, TROISIÈME TRIMESTRE, 1987

L'IPV, qui mesure la variation dans les coûts d'achat d'un panier de biens et services par les Canadiens ayant voyagé au Canada au cours d'une période donnée, s'est élevé à 149.1 au troisième trimestre de 1987, un gain de 3.5% par rapport au trimestre précédent (Tableau explicatif III).

Ce gain, qui répresente la plus forte augmentation trimestrielle de l'IPV cette année, est dû principalement aux hausses enregistrées dans les prix de l'hébergement (9.6%) et des biens et services associés à l'utilisation de véhicules automobiles (2.1%). Toutefois, des augmentations de 0.6% dans les droits d'entrée à des spectacles et de 0.4% dans les prix des aliments ont sensiblement neutralisé l'impact de ces deux hausses sur la variation trimestrielle de l'IPV.

De plus, les 18.9% d'augmentation qu'ont connus les prix du transport interurbain au cours du troisième trimestre n'ont pas eu de répercussions importantes sur la variation de l'IPV, suite à une baisse substantielle de l'achalandage touristique sur les lignes aériennes, d'autobus et de chemin de fer au cours de cette même période. Cette diminution de la demande de la part des voyageurs canadiens, ces derniers ayant préféré utiliser l'automobile plutôt que le transport interurbain lors de leurs voyages effectués au Canada au cours du troisième trimestre, a grandement diminué l'importance de cette hausse des prix dans le calcul de l'IPV.

Quant au coût de l'ensemble des biens de consommation, tel que mesuré par l'indice des prix à la consommmation, il a atteint 139.3, soit 1.2% de plus que la valeur obtenue au second trimestre de l'année en cours.

Comparativement au troisième trimestre de l'année précédente, l'IPV s'est accrû de 5.1%. C'est la première fois cette année que la variation en pourcentage de l'IPV par rapport à l'année précédente se retrouve au-dessus de celle de l'IPC.

Ce sont les augmentations relevées dans les coûts à l'utilisation de véhicules automobiles (8.8%), des droits d'entrée à des spectacles (7.5%) et du transport interurbain (6.4%) qui ont le plus contribué à cette croissance de l'IPV. Quant à l'hébergement des voyageurs, les prix ont subi une hausse de 0.1% par rapport à un an plus tôt.

TEXT TABLE III. Travel Price Index and Components (Not Seasonally Adjusted), Third Quarter, Per Cent Change, 1986-1987 (1981 = 100)

TABLEAU EXPLICATIF III. L'indice des prix des voyages et ses composantes (non désaisonnalisés), troisième trimestre, variation en pourcentage, 1986-1987 (1981 = 100)

TPI components	Third quarter	Per cent change / Variation en pourcentage		Composantes de l'IPV
	Troisième trimestre	Previous quarter	Previous year	
	1987	Trimestre précédent	Année précédente	
Inter-city transportation	214.1	18.9	6.4	Transport interurbain
Operation of automotive vehicles	141.3	2.1	8.8	Utilisation de véhicules automobiles
Traveller accommodation	159.6	9.6	0.1	Hébergement des voyageurs
Food - Total	133.0	0.4	3.8	Aliments - Total
Admission to entertainment	154.6	0.6	7.5	Droits d'entrée à des spectacles
Consumer price index	139.3	1.2	4.6	Indice des prix à la consommation
Travel price index	**149.1**	**3.5**	**5.1**	**Indice des prix des voyages**

Source: 62-001: Consumer Price Index,1987.
Source: 62-001: L'indice des prix à la consommation, 1987.

TABLE 1. National Travel and Tourism Indicators, Third Quarter, 1987

TABLEAU 1. Indicateurs nationaux des voyages et du tourisme, troisième trimestre, 1987

		Third Quarter 1987 / Troisième trimestre	Change from previous period / Variation, période précédente	Change from previous year / Variation, année précédente	
DEMOGRAPHIC					**DEMOGRAPHIQUE**
Population[1]	T	25,652	0.3	1.1	Population[1]
TOURISM VOLUMES					**VOLUMES DE TOURISTES**
Airline passengers[2]	T	6,211	-1.2	-3.7	Trafic voyageurs aériens[2]
Airline passenger-km[2]	M	14,439	15.6	0.5	Trafic voyageurs aériens-km[2]
Inter-city bus passengers[3]	T	6,019	18.0	-3.4	Trafic voyageurs par autocar[3]
National park visits[4]	T	10,826	126.9	2.2	Visites des parcs nationaux[4]
INTERNATIONAL TRAVELLERS[5]					**VOYAGES INTERNATIONAUX[5]**
United States residents – Total trips	T	14,898	54.7	-7.0	Résidents des Etats-Unis – Total, voyages
Long-term trips	T	6,480	85.0	-9.8	Voyages d'une nuit ou plus
Residents of other countries	T	1,072	69.9	10.4	Résidents d'autres pays
Canadians returning from United States – Total trips	T	14,327	25.5	18.8	Canadiens revenant des Etats-Unis – Total, voyages
Long-term trips	T	4,609	57.7	14.5	Voyages d'une nuit ou plus
Canadians returning from other countries	T	706	20.3	17.1	Canadiens revenant d'autres pays
PRICE INDICES (not seasonally adjusted) 1981 = 100					**INDICES DES PRIX** (non désaisonnalisés) 1981 = 100
Travel price index[6]		149.1	3.5	5.1	Indice des prix des voyages[6]
Consumer price index[7]		139.3	1.2	4.6	Indice des prix à la consommation[7]
Food purchased from restaurants, CPI[7]		138.0	0.7	3.5	IPC, aliments achetés au restaurant[7]
Private transportation, CPI[7]		136.0	1.6	5.3	IPC, transport privé[7]
Inter-city transportation, CPI[7]		214.1	18.9	6.4	IPC, transport interurbain[7]
Gasoline, CPI[7]		138.4	3.5	14.8	IPC, essence[7]
Recreation, CPI[7]		132.8	0.9	5.1	IPC, loisirs[7]
ECONOMIC					**ECONOMIQUES**
Gross domestic product, seasonally adjusted, 1981 constant dollars[8]	M	382,214	1.5	4.6	Produit intérieur brut, désaisonnalisé, dollars constants 1981[8]
Amusement and recreation, GDP[8]	M	2,334	4.0	-0.9	PIB, divertissements et loisirs[8]
Accommodation and food services, GDP[8]	M	8,327	1.2	0.1	PIB, hébergement et restauration[8]
Personal disposable income per capita, seasonally adjusted[1]		14,900	1.1	3.5	Revenu personnel disponible par habitant, désaisonnalisé[1]
Restaurant receipts[9]	M	3,959	10.5	8.9	Recettes des restaurants[9]
LABOUR (seasonally adjusted)					**TRAVAIL** (désaisonnalisé)
Labour force[10]	T	13,139	0.3	2.3	Population active[10]
Unemployed[10]	T	1,157	-2.9	-6.8	Chômeurs[10]
Employed[10]	T	11,982	0.6	3.2	Personnes occupées[10]
Accommodation and food services[11]	T	731	1.1	0.7	Hébergement et restauration[11]
EXCHANGE RATES[12]					**TAUX DE CHANGE[12]**
Canadian dollars:					Dollars canadiens:
Dollar (United States)		1.3222	-0.8	-4.6	Dollar (Etats-Unis)
Pound Sterling (United Kingdom)		2.1392	-2.3	3.8	Livre sterling (Royaume-Uni)
Franc (France)		0.2156	-2.5	5.4	Franc (France)
Peso (Mexico)		0.000911	-16.3	-55.2	Peso (Mexique)
Yen (Japan)		0.009001	-3.7	1.2	Yen (Japon)

M – Millions. T – Thousands – Milliers.

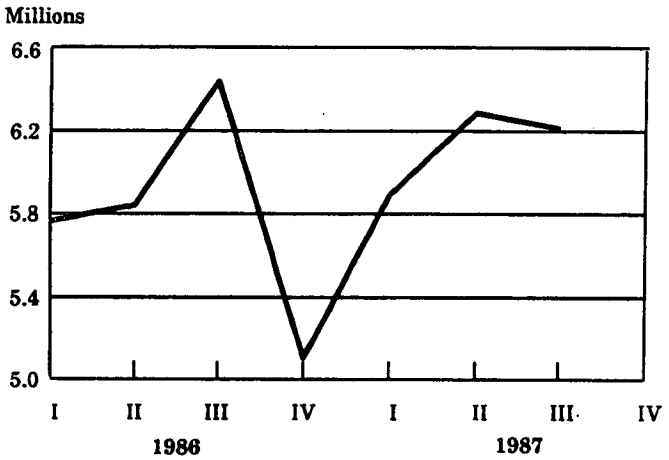
Source: [1] **Canadian Statistical Review**, Catalogue No. 11-003E – **Revue statistique du Canada**, nº 11-003F au catalogue; [2] **Aviation Statistics Centre**, Service Bulletin, Catalogue No. 51-004 – **Centre des statistiques de l'aviation**, Bulletin de service, nº 51-004 au catalogue; [3] Transportation Division – Division des transports; [4] Environment Canada – Parks – Environnement Canada – Parcs; [5] **International Travel – Advance Information**, Catalogue No. 66-001P – **Voyages internationaux – Renseignements préliminaires**, nº 66-001P au catalogue; [6] Travel, Tourism and Recreation Section – Section des voyages, du tourisme et des loisirs; [7] **Consumer Price Index**, Catalogue No. 62-001 – **Indice des prix à la consommation**, nº 62-001 au catalogue; [8] **System of National Accounts, Gross Domestic Product by Industry**, Catalogue No. 15-001 – **Système de comptabilité nationale, produit intérieur brut par industrie**, nº 15-001 au catalogue; [9] **Restaurant, Caterer and Tavern Statistics**, Catalogue 63-011 – **Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes**, nº 63-011 au catalogue; [10] **The Labour Force**, Catalogue No. 71-001 – **La population active**, nº 71-001 au catalogue; [11] Labour Force Survey Division – Division de l'enquête sur la population active; [12] **Bank of Canada Review – Revue de la Banque du Canada.**

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010481024

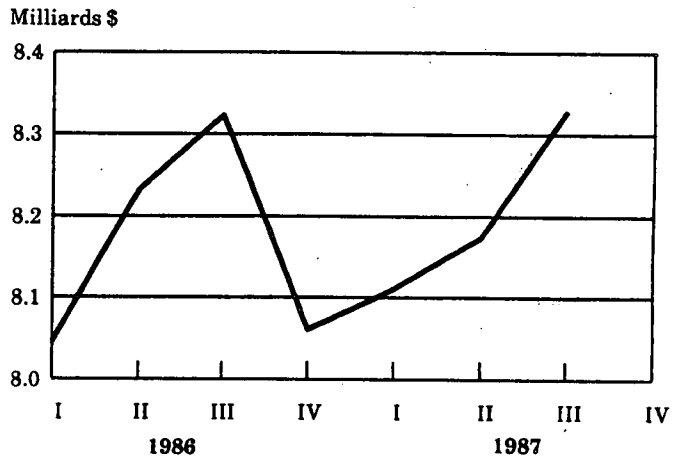
Chart - 8 Graphique - 8

National Travel and Tourism Indicators, by Quarter, 1986-1987
Indicateurs nationaux des voyages et du tourisme, par trimestre, 1986-1987

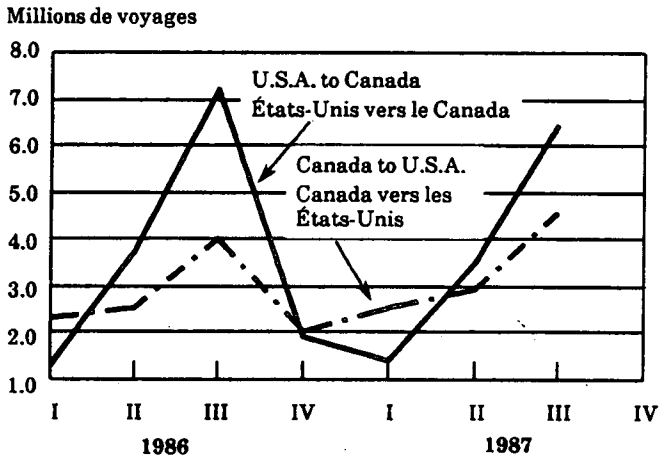
Volume of airline passengers
Trafic voyageurs aériens



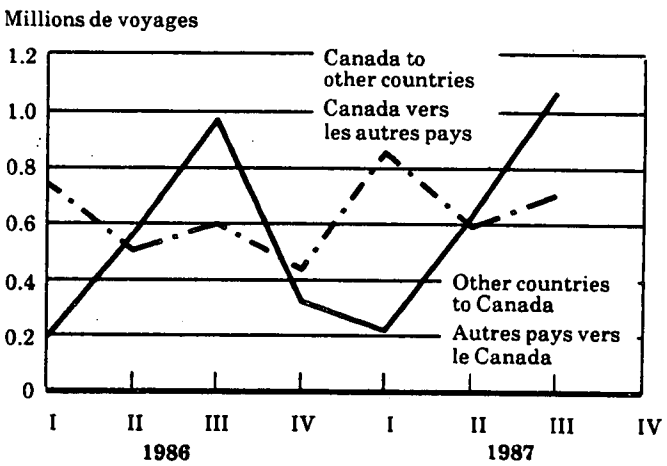
GDP, accommodation and food services - Revised data
PIB, hébergement et restauration - Données revisées



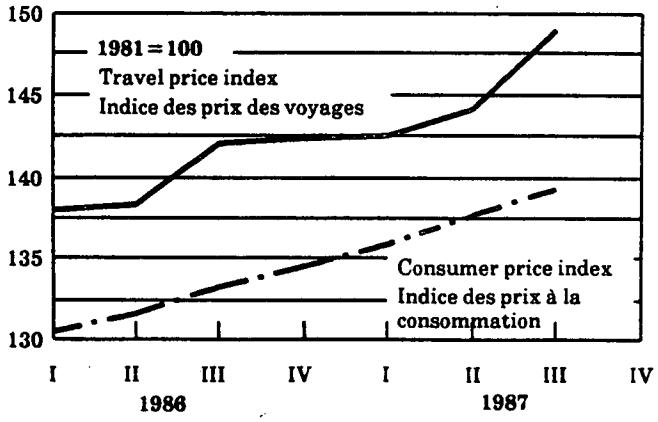
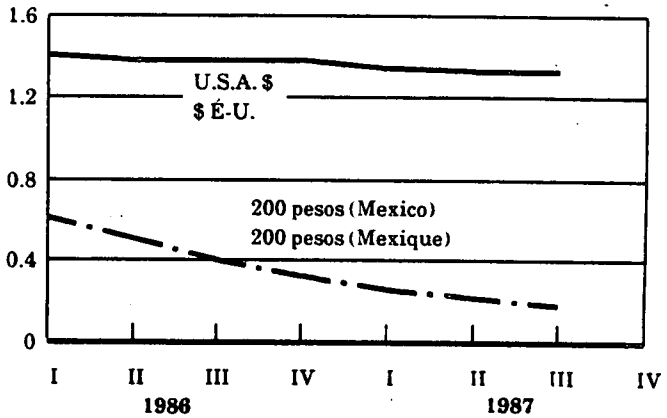
Long term travel between Canada and the U.S.A.
Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis



Long term travel between Canada and other countries
Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les áutres pays



Travel and consumer price indices
Indices des prix des voyages et à la consommation



Exchange rates, canadian dollars
Taux de change, en dollars canadiens